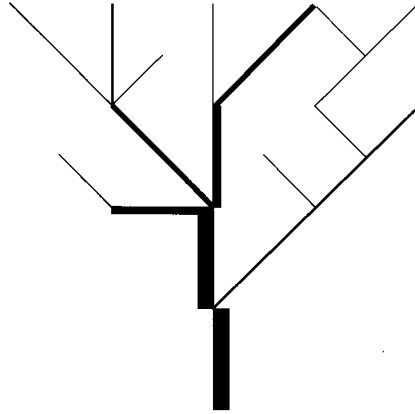


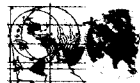
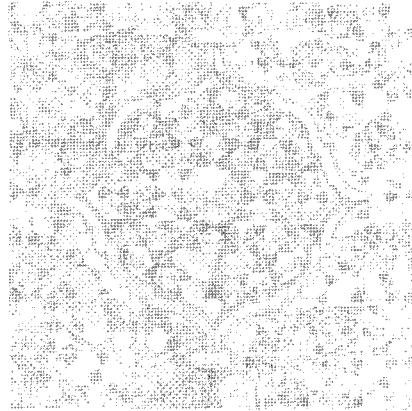
Серия **Д р е в о**



В издательской С е р и и **Д р е в о**
рассматриваются духовные аспекты
различных философско-религиозных
систем...

'Али Акбар **Веляти**

Исламская культура и цивилизация



ИЗДАТЕЛЬСТВО

ФЕ•РИЯ

Москва 2011

УДК 28:930.85
ББК 60.033.142.2+86.38-3
В27



Настоящее издание выпущено
под эгидой Фонда исследований
исламской культуры

Перевод: Д.А. Бибаев
Дизайн серии: Б.Г. Аразян, А.М. Игитхянян

Веляти, 'Али Акбар

В27 Исламская культура и цивилизация / 'Али Акбар Веляти;
пер. [с фарси] Д.А. Бибаев. — М.: Феория, 2011. — 320 с.: ил. —
(Серия «Древо»).

И. Бибаев, Д. А., пер.
Агентство СІР РГБ

ISBN 978-5-91796-020-3

Книга авторитетного ученого, советника духовного лидера Ирана доктора 'Али Акбара Веляти представляет собой историю исламской цивилизации. В книге описаны предпосылки генезиса исламской цивилизации, рассмотрена история развития наук, архитектуры, изобразительного искусства, каллиграфии, изящных искусств, музыки. Особая ценность труда 'Али Акбара Веляти заключается в том, что он носит не только описательный характер. Напротив, автор анализирует основные процессы, проходившие в исламском мире на протяжении его истории, выявляет причины расцвета, упадка и возрождения величия исламской цивилизации на всех этапах её существования.

Книга предназначена для широкого круга читателей — студентов, учёных-исследователей и просто свободных интеллектуалов, желающих непредвзято взглянуть на исламскую цивилизацию и по достоинству оценить её культурное наследие.

УДК 28:930.85
ББК 60.033.142.2+86.38-3

ISBN 978-5-91796-020-3

© Феория, 2011
© 'Али Акбар Веляти, 2011
© Перевод Д.А. Бибаев
© Фонд исследований исламской культуры, 2011

Предисловие / 7

Часть первая / **Общие понятия**

Понятийные основы и исторические пределы / 12

Краткое изложение исламской истории и культуры от эпохи призыва до периода завоеваний / 21

Часть вторая / **Предпосылки генезиса исламской цивилизации**

Место науки в исламе / 28

Передача знаний и привлечение учёных в исламский мир / 32

Переводческое движение / 34

Научные центры исламской цивилизации / 38

Часть третья / **Расцвет наук в исламской цивилизации**

Классификация наук / 44

Неисламские науки / 47

Исламские науки / 95

Часть четвёртая / **Административные и социальные организации в рамках исламской цивилизации**

Диваны – административные органы / 138

Харадж / 144

Контроль мер и весов (*хисба*) / 147

Часть пятая / **Искусство в исламской цивилизации**

Архитектура, изобразительное искусство, каллиграфия, изящные искусства / 152

Музыка как наука / 172

Часть шестая / **Влияние исламской цивилизации на западную**

Влияние исламских интеллектуальных наук, философии и богословия на западную цивилизацию / 181

Влияние исламской медицины на западную цивилизацию / 184

Влияние исламской математики на западную цивилизацию / 186

О г л а в л е н и е

Влияние исламской астрономии на западную цивилизацию / 187

Влияние исламской географии на западную цивилизацию / 190

Исламские искусства и их влияние на Европу / 192

Влияние изобразительного искусства исламских народов на западную живопись / 199

Влияние исламской музыки на западную / 201

Влияние исламской архитектуры на европейскую / 203

Часть седьмая / **Внешние и внутренние причины застоя исламской цивилизации**

Внутренние причины / 210

Внешние причины / 224

Часть восьмая / **Подъём: новое могущество исламского мира**

Сефевиды / 252

Османы / 268

Гурканиды / 281

Послесловие / 305

Библиография / 308

Предисловие

Исламская цивилизация — многогранный и значительный феномен в мировой истории, вызывающий активный интерес специалистов и интеллектуалов и в то же время порождающий множество кривотолков. В прежние эпохи историки, востоковеды и исламоведы зачастую стремились преуменьшить заслуги исламской цивилизации перед человечеством. Признавая тот факт, что мусульмане Средних веков сохранили для последующих поколений научное и культурное наследие античности, такие авторы, тем не менее, отказывали исламской цивилизации в каких-либо собственных достижениях и оригинальных идеях, описывая деятельность мусульманских учёных и философов как преимущественное подражание грекам. Ислам же эти исследователи и вовсе называли «эkleктичной» религией, которая «вторична» по отношению к иудаизму и христианству и все свои положения заимствовала из этих двух традиций.

Отчасти такой подход был обусловлен сознательным стремлением к критике ислама, которая, по большей мере, была необъективна и основывалась на передергивании фактов и сокрытии истинного положения дел. Отчасти же подобное восприятие ислама и исламской культуры со стороны востоковедов было связано с недостатком достоверной информации о достижениях исламской цивилизации и о том влиянии, которое мусульмане оказали, в частности, на становление европейской культуры в эпоху позднего Средневековья, Возрождения и Нового времени.

К настоящему моменту множество отечественных и зарубежных исследователей ислама разных вероисповеданий приложили усилия к развенчанию порочных мифов о мусульманской цивилизации. Важной вехой на пути противостояния этим предрассудкам является публикация книги 'Али Акбара Веляяти «Исламская культура и цивилизация».

Эта работа иранского учёного представляет собой компедиум по истории исламской культуры и цивилизации — труд красочный и увлекательный. Снабжённая яркими иллюстрациями, дан-

ная книга приоткрывает перед русскоязычным читателем двери в изучение исламского искусства, мысли и истории. Ничто не ускользает от взора Веляти: расцвет зодчества и ремёсел; переводческое движение и интерес мусульман к античной философии; интенсивное развитие различных наук, как светских (география, медицина, математика, физика, химия), так и богословских; система управления и вехи истории в период правления различных династий в разных странах исламского мира. Взгляду читателя предстаёт эпоха первоначального ислама, разные периоды в истории арабского халифата, мусульманская Андалусия, сефевидский Иран и османская Турция; все аспекты цивилизационного развития — структура государственного аппарата и форма правления, наука и философия, богословие и изящные искусства — становятся предметом исследования.

Особое внимание 'Али Акбар Веляти уделяет мистико-аскетическим направлениям в исламской мысли, таким, как суфизм и *'ирфан* («исламский гнозис»). Он подробно описывает этапы становления суфийских орденов и философские воззрения основных мэтров мистицизма — таких, например, как ал-Халладж, Сухраварди и Мухйи ад-дин ибн ал-'Араби. Кроме того, автор повествует о не менее любопытном феномене народных героев — айяров, которые выступали в качестве носителей воинской аскетической этики. Айяры имели славу народных героев, богатырей и избирали для себя в качестве образца для подражания 'Али ибн Аби Талиба, зятя пророка Мухаммада, одного из наиболее приближенных к нему людей, почитаемого в качестве первого имама у мусульман-шиитов, а также входящего в цепочку духовных авторитетов (*силсила*) множества суфийских тарикатов. Справедливый правитель и бесстрашный воин, мистик и поэт, аскет и автор множества проповедей, имам 'Али заключает в себе эталон праведной и героической жизни, является воплощением таких качеств, как мужество, честь, верность, благородство, жертвенность, ответственность, отвага и беззаветная преданность истине. Носителями этих качеств были и его последователи-айяры, многие из которых были шитами. По мнению Веляти, именно этика айяров и мистико-воинских сообществ — *футувват* — оказала влияние на складывание идеалов и этического кодекса западноевропейского рыцарства. Веляти также отмечает, что группы айяров могли как участвовать в народных восстаниях против гнета правителей, так и становиться на службу государству. Автор также про-

слеживает преемственность между футувват и суфийскими орденами, а также процесс формирования последних.

Влияние, которое оказал исламский мир на средневековую Европу, разумеется, не исчерпывается лишь заимствованием этики айаров западноевропейским рыцарством. 'Али Акбар Веляти также раскрывает тему воздействия музыкальных традиций, архитектуры, мысли, возникшей в исламской цивилизации, на европейскую музыку, зодчество и философию.

Не меньший интерес представляет подробное описание эволюции исламских дисциплин в рамках суннитского и шиитского направления ислама. Разъяснив отличия между исламскими и неисламскими науками, Веляти анализирует основные этапы становления собственно религиозных дисциплин — таких, например, как наука хадисоведения (*‘илм ал-хадис*) или наука о принципах исламской юриспруденции (*‘илм ‘усул ал-фикх*). Он описывает процесс составления главных суннитских и шиитских сборников хадисов. Веляти также выделяет ключевые периоды в истории шиитского усулитского фикха, основные *мазхабы** в суннизме, отдавая должное личности и трудам выдающихся учёных и правоведов обоих течений. Эта часть книги будет особенно интересна как мусульманам, так и светским исламоведам, и позволит многим читателям избавиться от заблуждений и предвзятости в отношении ряда исламских мазхабов и их истории.

Немалое внимание 'Али Акбар Веляти также уделяет политической истории исламской цивилизации: развитию системы управления, армии, инфраструктуры, экономической жизни исламского общества в разных мусульманских странах и империях. Таким образом, Веляти описывает исламскую цивилизацию как комплексный феномен, в котором политика, богослужение, наука, искусство, экономика представляют собой сложную целостность, единство во множестве, что, в свою очередь, соответствует духу самого ислама как религии, базирующейся на принципе единства и единственности Бога.

Особая ценность труда 'Али Акбара Веляти заключается в том, что он носит не только описательный характер. Напротив, автор анализирует основные процессы, проходившие в исламском мире на протяжении его истории, выявляет причины расцвета, упадка и возрождения величия исламской цивилизации на всех

* Мазхаб — правовая школа, толк.

Предисловие

этапах её существования. Кроме того, в своей работе Веляти уделяет существенное внимание методологии собственного исследования и, в частности, определению таких понятий, как «культура» и «цивилизация». В силу этого книга будет полезна всем, кто интересуется и профессионально занимается культурологией, философией истории, социологией и политологией. В целом же данный труд рассчитан на широкий круг читателей — студентов, учёных-исследователей и просто свободных интеллектуалов, желающих непредвзято взглянуть на исламскую цивилизацию и по достоинству оценить её культурное наследие.

А.А. Ежова

Фонд исследований исламской культуры

Послесловие

Для многих очевидно, что ислам исторически породил высочайшую культуру, оказавшую чрезвычайно глубокое влияние на культуру и искусство Европы. Тем самым для человека, не желающего быть тенденциозным, возникает проблема правильного, адекватного понимания мусульманской культуры и духовности. С этой точки зрения не удивительно, что во всём мире наблюдается тенденция возрастания интереса к мусульманской культуре. Первопричину этого интереса хотелось бы видеть в потребности понять мусульманскую ментальность, осмыслить то положительное, что присуще ей. В этой связи 'Али Акбар Велаяти со скрупулезной точностью раскрывает всё лучшее, что привнесла мусульманская цивилизация в мировую культуру, при этом не скрывая от читателя, а, наоборот, глубоко анализируя время и причины бывшего застоя.

Когда под ударами гуннов пала Римская империя, в Европе наступили темные века раздробленности и междоусобиц, знаменовавшиеся также утратой большей части завоеваний научной и философской мысли античности. Напротив, в это время в арабском мире «пассионарность» возрастает, что, прежде всего, связано именно с возникновением новой религии — ислама и с личностью пророка Мухаммада и его последователей. Ислам завоевывает все новые страны, которые связывает как единая религия, так и пышный расцвет самобытных культуры и искусства.

Удивительно, что в VII и VIII в. мусульманами было покорено большое число народов, стоявших в культурном отношении несравненно выше самих арабов; тем не менее, арабские завоеватели подчинили своему этнографическому влиянию население Сирии, Месопотамии, Египта и Северной Африки. Ислам стал религией большинства местного населения, и даже та его часть, которая не приняла ислам, приняла арабский язык. Успех арабского языка объясняется прежде всего тем, что арабы-мусульмане с самого начала не опирались только на силу оружия и военной организации, как германцы, монголы и, в древности,

персы, а, наоборот, демонстрировали достаточно высокий уровень духовной культуры, достигнутый к VII в., особенно в красноречии и поэзии, а затем в архитектуре, музыке и т.д.

Философская, научная и религиозная мысль в арабском мире этого времени впитала в себя многое как от европейской античности, так и от древних знаний Востока — египетских, зороастрийских, иудейских и т.д. Европа оказывается сопричастна этой культуре как бы «с чёрного хода» — она приобщается к ней посредством крестовых походов и проигранных битв, в результате которых, в частности, значительная часть Испании надолго оказалась под мавританским владычеством. И благодаря этому наука и философия античности находят путь обратно в Европу в усовершенствованном и дополненном открытиями мусульманских ученых виде.

Культурные достижения ислама, сопряженные с высоким уровнем жизненных благ, с роскошью и богатством, не могли не вызывать зависть у воинственной и в большинстве своем весьма невежественной европейской знати, которая, в свою очередь, не могла не вызывать презрения у высокообразованного и изысканно-утонченного мусульманского рыцарства. Так две великие религии, в сущности, черпающие из единого корня, встают на путь взаимной непримиримости, намеренного искажения и неверного истолкования религиозных положений и обрядов друг друга. Ислам стал заклятым врагом христианства — и наоборот. А тем временем мусульманская культура, несмотря на то, что, в конечном счете, она оказалась вытесненной из Средиземноморья, исподволь проникала в Европу: именно здесь лежат корни явлений, значение которых трудно переоценить, таких как искусство менестрелей, рыцарский культ служения Прекрасной Даме, Мальтийский рыцарский орден и др.

Страны, в которых преобладает мусульманское население, играют сегодня все более возрастающую роль в мировой политике и хозяйстве. Обширная территория, занимаемая ими, протянулась от Атлантического океана на западе до Индийского океана на востоке, от Турции на севере до тропической Африки на юге — население их составляет более 600 млн человек. Удивительно ли, что такая огромная общность народов, с чрезвычайно пестрой, но объединенной эгидой общей религии культурой, притягивает к себе взгляды и мысли не только политиков, но и философов, людей искусства — наследников евро-

Послесловие

поцентристской культурной традиции? Тем более что ещё с начала XX в. у многих выдающихся мыслителей возникло ощущение «заката Европы» (О. Шпенглер), «посткультуры» (М. Хайдеггер, М. Фуко), и всё дальнейшее развитие общекультурной ситуации, в которую весьма кризисную ноту вносит масскультура, лишь усугубило эти тенденции.

Оставив в стороне тенденции масскультуры (по существу, антикультуры), сегодня можно говорить о том, что новейшая европейская культура испытывает потребность возврата к пра-корням, свойственным человеку как биологическому и духовному виду. Погружаясь в поиск единых духовных ценностей, поиск вечных устоев — духовных и, шире, психических, она испытывает острый интерес к неевропейским культурам; при этом она не просто пересматривает свой взгляд на них, но впитывает их основополагающие элементы, стремится как можно глубже осмыслить их роль в историческом развитии человечества. Ширится тенденция размыкать горизонт европоцентристского мировоззрения. И в этом контексте книга ‘Али Акбара Веляти подтверждает, что мусульманская поэзия, живопись, архитектура, музыка, философская и религиозная мысль все более раскрываются нам как нерасторжимое целое, из-под которого проглядывает свет высочайших мистических озарений человеческого духа.

И.А. Таирова
Фонд исследований исламской культуры

‘Али Акбар Веляти
Исламская культура и цивилизация

Перевод: Д.А. Бибаев
Художественное редактирование: Б.Г. Аразян, А.М. Игитханян
Технический редактор, корректор: Т.Л. Демидова
Научный редактор: Таирова И.А., Попова М.В.
Компьютерная верстка: А.А. Конюхова
Координатор проекта: В.К. Неделько

*Издательство выражает благодарность
Анастасии Александровне Ежовой
и канд. филол. наук Ирине Александровне Таировой*

Подписано в печать 17.09.11
Формат 60х90/16.
Гарнитура GaramondC.
Печать офсетная. Усл.-печ. л. 20
Тираж 1500 экз. Заказ № 8819

ООО «Феория»
107023, Москва, ул. Измайловский Вал, д. 30, корп. 6
E-mail: office@dik-maps.ru
Сайт в Интернете: www.dik-maps.ru

Отпечатано с готовых файлов заказчика
в ОАО «Первая Образцовая типография»,
филиал «УЛЬЯНОВСКИЙ ДОМ ПЕЧАТИ»
432980, г. Ульяновск, ул. Гончарова, 14